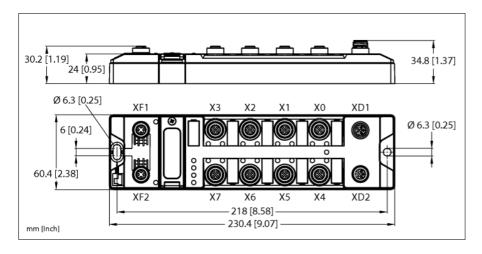


## PRELIMINARY

# Module E/S Ethernet compact et sécurisé Entrées et sorties sûres numériques Connecteur de tension M12 codé L TBEN-LL-4FDI-4FDX

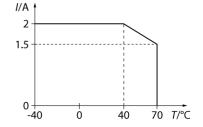




| Туре   | TBEN-LL-4FDI-4FDX                                |  |
|--|--|--|
| N° d'identification                              | 100039886  |  |
|  |  |  |
| Données de système                               |  |  |
| Tension d'alimentation                           | 24 VDC   |  |
| Plage admissible                                 | 20,428,8 VCC                                     |  |
| Technique de connexion - alimentation en tension | M12, codage L                                    |  |
| Courant de service                               | V1 : 150 mA max.                                 |  |
| Isolation  | séparation galvanique du groupe de tension V1 et |  |
|  | V2   |  |
|  | à tension invariable jusqu'à 500 VDC             |  |
| Perte en puissance, typique                      | ≤ 5 W  |  |
|  |  |  |
| Données de système                               |  |  |
| Vitesse de transmission bus de terrain           | 10/100 Mbit/s                                    |  |
| Connectique bus de terrain                       | 2 × M12, 4 pôles, codage D                       |  |
| Reconnaissance de protocole                      | Automatique                                      |  |
| Interface de service                             | Ethernet par XF1 ou XF2                          |  |
|  |  |  |
| Modbus TCP                                       |  |  |
| Adressage  | Static IP, DHCP                                  |  |
| Codes de fonction supportés                      | FC1, FC2, FC3, FC4, FC6, FC15, FC16, FC23        |  |
| Nombre de connexions TCP                         | 8  |  |
| Input Register Startadresse                      | 0 (0x0000 hex)                                   |  |
| Output Register Startadresse                     | 2048 (0x0800 hex)                                |  |

- Appareil PROFINET, appareil EtherNet/IP ou serveur Modbus TCP
- Switch Ethernet intégré
- Compatible 10 Mbit/s / 100 Mbit/s
- 2 × M12, 4 broches, codage D, connexion de bus de terrain Ethernet
- boîtier renforcé par fibres de verre
- Testé aux chocs et vibrations
- électronique de module entièrement surmoulé
- Mode de protection IP65 / IP67 / IP69K
- Connecteur M12 mâle à 5 broches codé L pour l'alimentation en tension
- ATEX zone 2/22
- CCC-Ex
- Quatre entrées numériques sécurisées
   SII 3
- Quatre entrées ou sorties numériques sécurisées SIL3 configurables

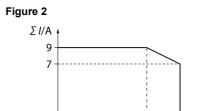
## Figure 1





70 *T/*°C

| EtherNet/IP                                |  |  |
|--|--|--|
| Adressage                                  | selon la spécification EtherNet/IP               |  |
| Quick Connect (QC)                         | < 150 ms   |  |
| min. RPI                                   | 2 ms   |  |
| Device Level Ring (DLR)                    | soutenu  |  |
| Raccordements classe 3 (TCP)               | 3  |  |
| Raccordements classe 1 (CIP)               | 10   |  |
| Input Assembly Instance                    | 101  |  |
| Output Assembly Instance                   | 102  |  |
| Configuration Assembly Instance            | 106  |  |
| PROFINET                                   |  |  |
| Adressage                                  | DCP  |  |
| Classe de conformité                       | B (RT)   |  |
| MinCycleTime                               | 1 ms   |  |
| Fast Start-Up (FSU)                        | < 150 ms   |  |
| Diagnostic                                 | suivant PROFINET Alarm Handling                  |  |
| Reconnaissance de topologie                | soutenu  |  |
| Adressage automatique                      | soutenu  |  |
| Media Redundancy Protocol (MRP)            | soutenu  |  |
|  |  |  |
| Safety Data                                |  |  |
| PL selon EN ISO 13849-1                    | Level e  |  |
| Catégorie suivant ISO 13849-1:2008         | 4  |  |
| MTTF <sub>d</sub> suivant ISO 13849-1:2008 | >200 Jahre                                       |  |
| DC suivant ISO 13849-1:2008                | 99%  |  |
| SIL acc. to IEC 61508                      | 3  |  |
| PFH according IEC 61508                    | < 1* 10E-09 /h                                   |  |
| PFD according IEC 61508                    | < 1* 10E-05                                      |  |
| Useful Lifetime                            | 20 ans   |  |
|  |  |  |
| Safety Inputs OSSD                         |  |  |
| Tension de signal - niveau bas             | EN 61131-2 type 1 (< 5 V; < 0,5 mA)              |  |
| Tension de signal - niveau élevé           | EN 61131-2 type 1 (> 15 V ; > 2 mA)              |  |
| Max. OSSD supply per channel               | 2 A par emplacement pour C0 à C7,                |  |
|  | 1,5 A à 70 °C                                    |  |
|  | Respecter la dérive suivant la figure 1          |  |
| Max. tolerance test pulse width            | 1 ms   |  |
| Interval between 2 test pulses, minimum    | 20 ms pour largeur d'impulsion de test de 1 ms   |  |
|  | 15 ms pour largeur d'impulsion de test de 0,5 ms |  |
| Safety Inputs floating/antivalent          |  |  |
| Max. loop resistance                       | < 150 Ω  |  |
| Max. cable length                          | Max. 1 $\mu$ F à 150 $\Omega$                    |  |
|  | Limité par la capacité du câble                  |  |
| Test pulse, typical                        | 0.6 ms   |  |
| Test pulse, maximum                        | 0.8 ms   |  |
| Alimentation de détecteur                  | Alimentation V AUX1 /T1 max. 2 A                 |  |
|  | Respecter la dérive suivant la figure 1          |  |
| Interval between 2 test pulses, minimum    | 900 ms   |  |
| Additional information                     | Raccordement au potentiel extérieur non permis   |  |
|  |  |  |



0 -40

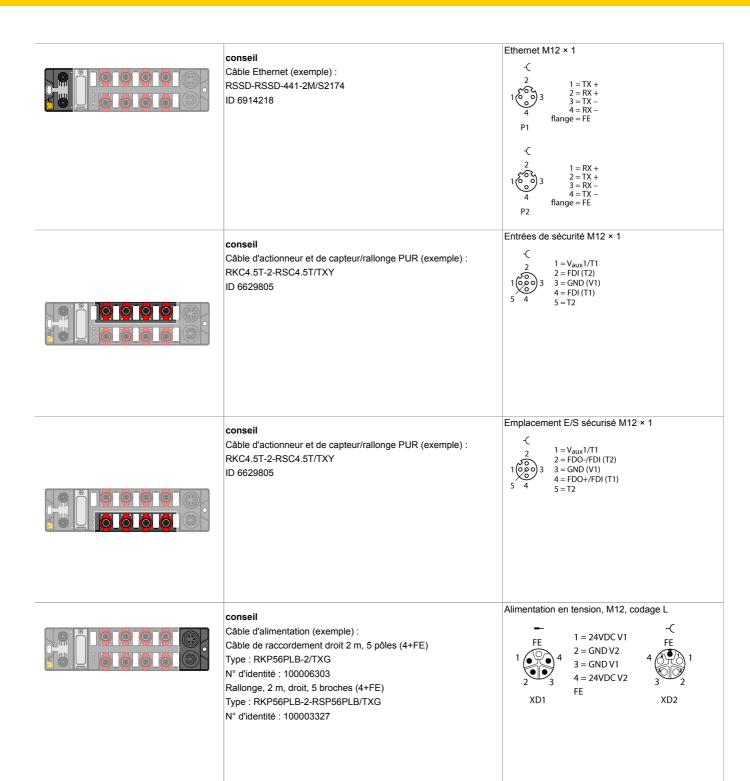


| Safety Outputs                          | . 5 1/  |  |
|---|---|--|
| Output current in off state             | < 5 V   |  |
| Output current in off state             | < 1 mA  |  |
|   | Adapté aux entrées conformément à la norme              |  |
|   | EN 61131-2 type 1                                       |  |
| Test pulse, typical                     | 0.5 ms  |  |
| Test pulse, maximum                     | 1.25 ms   |  |
| Interval between 2 test pulses, typical | 500 ms  |  |
| Interval between 2 test pulses, minimum | 250 ms  |  |
| Alimentation d'actuateur                | Alimentation V AUX1 /T1 max. 2 A                        |  |
|   | Respecter la dérive suivant la figure 1                 |  |
| Max. output current                     | 2 A (ohmique)   |  |
|   | 1 A (inductif)  |  |
| Additional information                  | La charge doit disposer d'inertie mécanique ou élec-    |  |
|   | trique pour tolérer les impulsions d'essai.             |  |
|   | En cas de configuration comme sortie commutante         |  |
|   | PPM, la borne négative de la charge doit être rac-      |  |
|   | cordée au raccord M de la sortie correspondante         |  |
|   | (broche 2).   |  |
|   |   |  |
| Technique de raccordement, entrée       | M12, 5 pôles  |  |
| Retard à l'entrée                       | 2,5 ms  |  |
| Technique de raccordement, sortie       | M12, 5 pôles  |  |
|   |   |  |
| Conformité de normes/de directives      |   |  |
|   | avec la prière de prendre bonne note                    |  |
| Directive                               | 2006/42/EC Machine Directive                            |  |
|   | 2014/30/EU Directive CEM                                |  |
| Norme de sécurité                       | EN/IEC 61508  |  |
| Application Standard                    | EN ISO 13849-1  |  |
|   | EN/IEC 62061  |  |
| Product Standard                        | IEC 61131-6   |  |
| Test de vibrations                      | Suivant EN 60068-2-6                                    |  |
|   | Accélération jusqu'à 20 g                               |  |
| Contrôle de chocs                       | suivant EN 60068-2-27                                   |  |
| Basculer et renverser                   | suivant IEC 60068-2-31/IEC 60068-2-32                   |  |
| Compatibilité électromagnétique         | Suivant EN 61131-2                                      |  |
| Homologations et certificats            | CE  |  |
|   | UKCA  |  |
|   | ATEX zone 2/22  |  |
|   | CCC-Ex  |  |
|   | Déclaration FCC,  |  |
|   | Résistant aux UV conformément à la norme                |  |
|   | DIN EN ISO 4892-2A (2013)                               |  |
| Certificat UL                           | cULus LISTED 21 W2, Encl.Type 1 IND.CONT.EQ.            |  |
| Remarque sur ATEX/IECEx                 | Il convient d'observer le guide d'utilisation rapide qu |  |
| ····                                    | contient des informations sur l'utilisation dans les    |  |
|   | - continue and a continue and a distribution adillo loo |  |



| Données de système      |  |  |
|-------------------------|--|--|
| Dimensions (L x H x P)  | 60.4 x 230.4 x 34.8 mm                               |  |
| Température ambiante    | -40+70 °C  |  |
| Température de stockage | -40+85 °C  |  |
| Altitude                | max. 5000 m  |  |
| Mode de protection      | IP65   |  |
|                         | IP67   |  |
|                         | IP69K  |  |
| Matériau de boîtier     | PA6-GF30   |  |
| Couleur de boîtier      | noir   |  |
| Matériau connecteur     | Laiton nickelé                                       |  |
| Matériau de fenêtre     | Lexan  |  |
| Matériau écrou          | 303 acier inoxydable                                 |  |
| Matériau étiquette      | polycarbonate  |  |
| Sans halogène           | oui  |  |
| Montage                 | 2 trous de montage Ø 6,3 mm                          |  |
|                         | The data sheet serves as advance information. For    |  |
|                         | definitive values see the corresponding product ma-  |  |
|                         | nual. In this respect, no liability for completeness |  |
|                         | and accuracy can be applied to the content of this   |  |
|                         | data sheet.  |  |







#### Etat LED module

| LED             | Couleur | État                             | Description   |  |
|-----------------|---------|----------------------------------|---|--|
| L/A             | vert    | allumée                          | Ethernet Link (100 MBit/s)  |  |
|                 |         | clignote                         | Communication Ethernet (100 MBit/s)                                 |  |
|                 | jaune   | allumée                          | Ethernet Link (10 MBit/s)   |  |
|                 |         | clignote                         | Communication Ethernet (10 MBit/s)                                  |  |
|                 |         | éteinte                          | Pas de link Ethernet  |  |
| BUS             | Verte   | Allumée                          | Liaison active à un maître  |  |
|                 |         | Clignote                         | Clignotement uniforme : Opérationnel                                |  |
|                 |         |                                  | Troisième séquence de clignotement en 2 secondes : FLC/ARGEE actif  |  |
|                 | Rouge   | Allumée                          | Conflit d'adresses IP ou remise à zéro mode ou temporisation Modbus |  |
|                 |         | Clignote                         | Commande blink/wink active  |  |
| Vert/rouge      |         | Alternant                        | Auto-négociation et/ou en attente de l'adressage DHCP/BootP         |  |
|                 |         | Éteinte                          | Pas d'alimentation en tension                                       |  |
| ERR Verte Rouge | Verte   | Allumée                          | Pas de diagnostic disponible  |  |
|                 | Rouge   | Allumée Un diagnostic est activé |   |  |
|                 |         |                                  | Le comportement diagnostic basse tension dépend des paramètres      |  |
| PWR             | Vert    | Activée                          | Alimentation V, OK  |  |
|                 |         | Désactivée                       | Alimentation V, coupée ou sous-tension V,                           |  |
| État E/S par LE | D       |                                  |   |  |
| LED             | Couleur | Etat                             | Description   |  |
| 07 Vert         |         | On                               | Canal actif   |  |
|                 |         | Clignotant                       | Test automatique  |  |
|                 | Rouge   | On                               | Décalage  |  |
|                 |         | Clignotant                       | Liaison transversale  |  |
| 815 V           | Vert    | On                               | Canal actif   |  |
|                 |         | Clignotant                       | Test automatique (entrée seulement)                                 |  |
|                 | Rouge   | On                               | Décalage, surcharge (sortie seulement)                              |  |
|                 |         | Clignotant                       | Liaison transversale  |  |
|                 |         |                                  |   |  |



# Données de processus mapping des protocoles individuels

Les détails sur les protocoles concernés se trouvent dans le manuel.



# **Accessoires**

| Туре    | No. d'identi-<br>té |  | Dimensions                                      |
|---------|---------------------|--|---|
| TB-SG-L | 100014865           | Boîtier de protection pour modules E/S de bloc TBEN-L et TBIL-M dans la zone ATEX 2/22 | 200 300 - 300 300 - 300 300 - 300 300 - 300 300 |